CONTENTS

Editor’s Note xi

ARTICLES

Anglican-Orthodox Relations in the Nineteenth Century 1
Josef L. Altholz, University of Minnesota

Eastern Orthodoxy: Traditional Healing and Modern Medicine 15
Eve Levin, University of Kansas

The Greek Benevolent Association of Odessa: Ministering to the Needs of the Few 35
John A. Mazis, Hamline University

The Russo-Japanese War and the Delegitimation of the Autocracy 49
Jennifer Hedda, Simpson College

The Unknown Dissident: The Prosopography of Clerical Anti-Tsarist Activism in Late Imperial Russia 63
Argyrios K. Pisiotis, Kent State University

Between Scholarship and Piety: I. N. Zavoloko and the Promise of the Old Belief 95
Roy R. Robson, University of the Sciences in Philadelphia

“Faces of the Faceless”: A. A. Trushin Communist Over-Procurator for Moscow, 1943-1984 105
Edward E. Roslof, Fulbright Program in Moscow

Irini Chila, Panteion University

American and British Policy toward Cyprus, 1963-1964 151
Sotiris Rizas, Academy of Athens

On Linguistic Bea(u)tification and Embarrassment: Linguistic Boundaries in Cyprus 181
Yiannis Papadakis, University of Cyprus
# Table of Contents

## THE GREEK JUNTA REVISITED

**Introduction**  
Kevin Featherstone, *London School of Economics*  
207

**From Dictatorship to Democracy in Greece:**  
Theodore A. Couloumbis, *University of Athens*  
211

**The Dark Side of the Force:**  
Losing Control over the Army, 1963-1964  
Evanthis Hatzivassiliou, *University of Athens*  
225

**The Greek Military Regime’s Policy towards Cyprus, 1967-1974**  
Sotiris Rizas, *Academy of Athens*  
239

**Greece, Enosis, Anticommunism, and the Junta:**  
Early Perceptions of the Colonels’ Regime in Cyprus  
G. Kazamias, *University of Cyprus*  
253

## TEXT TRANSLATIONS

E. Kriaras, The Modern Greek Grammar *by Agapitos Tsopanakis*  
Soterios G. Stavrou, *University of Minnesota*  
271

## RESEARCH AIDS

A Bibliographical Guide to Nineteenth-Century  
British Journal Publications on Greece  
Kyriakos N. Demetriou, *University of Cyprus*  
287

## REVIEW ARTICLES

Greece before It Was Hellas  
Eva von Dassow, *University of Minnesota*  
331

Etienne de Lusignan’s *Chorographia* and the  
Ecclesiastical History of Frankish Cyprus  
Chris Schabel, *University of Cyprus*  
339

Religion in the Russian Empire  
Scott M. Kenworthy, *Miami University*  
355
BOOK REVIEWS

Charles Barber, *Figure and Likeness: On the Limits of Representation in Byzantine Iconoclasm* 363
   *by Karl F. Morrison*

Christopher Schabel, *The Synodicum Nicostense and Other Documents of the Latin Church of Cyprus, 1196-1373* 368
   *by Bernard S. Bachrach*

Theophilus C. Prousis, *Russian-Ottoman Relations in the Levant: The Dashkov Archive* 369
   *by Peter Weisensel*

Jeffrey Bruce Beshoner, *Ivan Sergeevich Gagarin: The Search for Orthodox and Catholic Union* 370
   *by Josef L. Altholz*

Sergei Firsov, *Russkaia tservov’ nakonune peremenen (konets 1890-x–1918 gg.)* 372
   *by John D. Basil*

Randall A. Poole, trans., *Problems of Idealism: Essays in Russian Social Philosophy* 375
   *by Catherine Evtuhov*

Nikos Marantzidis, *Yasasin Millet, Zήτω το Εθνός* 378
   *By Stathis N. Kalyvas*

Yiorghos Leventis, *Cyprus: The Struggle for Self-Determination in the 1940s* 380
   *by Evanthis Hatziassilidou*

Athanassios Lykogiannis, *Britain and the Greek Economic Crisis, 1944-1947: From Liberation to the Truman Doctrine* 383
   *by Jon V. Kofas*

Dimitri Constas, *Διπλωματία και Πολιτική* 385
   *by Irini Chila*

David Roessel, *In Byron’s Shadow: Modern Greece in the English and American Imagination* 387
   *by Richard R. Johnson*

Nanos Valaoritis and Thanasis Mavromichalis, eds., *Modern Greek Poetry: An Anthology* 390
   *by Vassilis Lambropoulos*

John Binns, *An Introduction to the Christian Orthodox Churches* 392
   *by Bryn Geffert*

Dumitru Staniloae, *Orthodox Spirituality: A Practical Guide for the Faithful and a Definitive Manual for the Scholar* 393
   *by Rev. Oliver Herbel*

Donald Fairbairn, *Eastern Orthodoxy through Western Eyes; Nikolas K. Gvosdev, Emperors and Elections: Reconciling the Orthodox Tradition with Modern Politics* 395
   *by Matt Miller*

Greek Review of Social Research (Επιθεώρηση Κοινωνικών Ερευνών) 110A (spring 2003), special issue edited by Evangelia Tastsoglou and Laura Maratou-Alipranti, *Gender and International Migration: Focus on Greece* 398
   *by Roland S. Moore*

Pauline Green with Ray Collins, *Embracing Cyprus: The Path to Unity in the New Europe* 400
   *by Catherine Guisan*
OTHER BOOKS RECEIVED 403

CHRONICLE OF EVENTS 409

1 July 2001–30 June 2003
Matthew Miller and Sheila Puhl
University of Minnesota
EDITOR’S NOTE

THIS VOLUME of the Modern Greek Studies Yearbook is dedicated to the memory of our colleague Kostas Kazazis (1934–2002). Regrettably, this is the last issue that will carry his name as one of the members of its editorial board. A distinguished Hellenist and linguist whose academic career was almost entirely associated with the University of Chicago, Kostas was a good friend of the Yearbook since its inception in 1985. He always responded readily and wisely to our inquiries about content and format. His sense of humor was infectious and his integrity as a person and scholar exemplary. His passing leaves a huge void, especially among those preoccupied with modern Greek studies. We do know, however, that as a linguist and a human being, he would have been particularly pleased with the appearance in this issue of the Yearbook of two contributions dealing with significant linguistic and social issues: E. Kriaras’s commentary on “The Modern Greek Grammar of Agapitos Tsopanakis”; and Yiannis Papadakis’s “On Linguistic Bea(u)tification and Embarrassment: Linguistic Boundaries in Cyprus.” The present volume contains a contribution by another colleague who is no longer with us, Josef Altholz (1933–2003), who devoted his entire academic career to the University of Minnesota. As a member of the Department of History, he taught courses on the intellectual and cultural history of Europe as well as the history of modern Britain and Ireland. An eminent scholar of the religious history of Europe in general and Victorian England in particular, Josef expanded his field of research interests to include the world of Eastern Orthodoxy. This he did through the prism of nineteenth-century Anglican-Orthodox relations. His preoccupation with the Orthodox East found its finest expression during the Seventh Annual James W. Cunningham Memorial Lecture on Eastern Orthodox History and Culture which he delivered at the University of Minnesota. Josef cherished his association with the Yearbook, chiefly because of its emphasis on religious studies. As a recognized bibliographer of Victorian England, he would have been pleased to know that his article on Anglican-Orthodox relations appeared in the same issue which featured “A Bibliographic
Two prominent features dominate this issue of the Yearbook. The first feature is reflected in the wide range of topics covered by the contributions on Eastern Orthodoxy dealing with such issues as interconfessional relations (Altholz and Kenworthy), traditional healing and modern medicine (Levin), philanthropy (Mazis), delegitimization of autocracy (Hedda), clerical dissent in imperial Russia (Pisiotis), Old Belief (Robson), and religion and politics in Soviet Russia (Roslof). These articles and the book reviews on this and related subjects attest to the fact that the study of Eastern Orthodoxy has established itself firmly in the social sciences and humanities, and that the Yearbook as a forum for the exchange of ideas has been central to this process. The second feature of this issue is highlighted in the four contributions which revisit the problematic years connected with the Greek military regime (1967–74). Introduced by Kevin Featherstone, these contributions (by Coulombis, Hatzivassiliou, Rizas, and Kazamias) reassess Greek domestic and foreign policy issues in the sixties and early seventies, issues which affected profoundly Greece’s political culture and international status and which had major repercussions on Cyprus. The context and shifts of international politics are discussed in a second contribution by Rizas, “American and British Policy toward Cyprus, 1963–64,” and for the 1980s by Chila in “Greece and the United Nations: Voting Behavior and Voting Shifts.” All these contributions are timely, as the year 2003 marks the fortieth anniversary of the beginning of troubles in Cyprus between the Greek and Turkish communities on the island. As is known, these developments, complicated by outside interference, led to an abortive coup against the Cypriot president, Archbishop Makarios, and resulted in the 1974 invasion and occupation of northern Cyprus by Turkey. This obstinate division of the island has become increasingly anachronistic, especially in the context of the European integration process. In fact, 2003 witnessed the signing of the treaty for Cyprus’s accession into the European Union. During the same year, for the first time in a generation, the Cypriot people had the possibility of movement across borders, of interaction, and of visiting “lost hearths.” It was a moving and historic moment for the Cypriots, and it will take years to fathom its impact fully. Nevertheless, a broader dialogue involving the two major communities on the island has begun, and the contributions in this volume reassessing the process, which disrupted political and social interaction in the first place, provide useful background and analysis. Cyprus of the 1960s, as captured in the irenic face of the contemporary Cypriot couple featured on the cover illustration of this volume, is no more; but discussion and reassessment may contribute toward a better understanding of and improved Greek-Turkish relations in general and on Cyprus in particular and, ultimately, inspire scholarship on these crucial issues to attain a loftier level.
Although the emphasis of the Yearbook has been the modern period, we have always been mindful of the diachronic approach, as we value the insights of historical perspective. We are, therefore, pleased that this volume contains a contribution on the ancient period by Eva von Dassow, “Greece before It Was Hellas,” and one on the Cypriot medieval period by Chris Schabel focusing on the ecclesiastical history of Frankish Cyprus.

Theofanis G. Stavrou
Director, Modern Greek Studies
University of Minnesota